

CHRONOLOGIE ET LISTE DES ACCORDS

Claire VISIER*

MAGHREB

Structures, Politique Générale

- 8-11 janvier (Lib.-Tun.) : fermeture des frontières terrestres avec la Tunisie en signe de protestation contre l'embargo. *MM*, n° 141.
- Janvier (Mau.-UMA) : Loi n° 93-18 autorisant la ratification des dix conventions et accords de l'UMA adoptés les 10 mars et 16 septembre 1991 à Ras Lannouf (Jamhirya Libyenne) et à Casablanca du Maroc) par le Conseil de la Présidence de l'Union du Maghreb Arabe. *JORIM* (799), 21/1/93 : 120.
- 20 avril (Mar.-Alg) : présentation des lettres de créance de A. Essamar, nouvel ambassadeur du Maroc à Alger *MM*, n° 141.
- 7 juin (Tun.-Alg.) : Loi n° 93-54 portant ratification de l'échange de lettres, en date du 20 février 1993, entre le gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire, portant leur approbation du procès verbal du comité technique mixte tuniso-algérien, signé à Tunis, le 18 février 1993, *JORT* (42), 8/6/93 : 794.
- 22 juin (Alg.-UMA) : décret présidentiel n° 93-144 portant ratification de la décision d'amendement des articles quatre et cinq du traité constitutif de l'Union du Maghreb Arabe concernant les sessions du conseil de la Présidence, adoptée à Nouakchott le 11 novembre 1992. *JORA* (42), 23/6/93 : 4.
- 15 novembre (Lib.-Tun.) : fermeture des frontières terrestres avec la Tunisie en signe de protestation contre le durcissement de l'embargo. *MM*, n° sp., 1^{er} trim 1994.

Économie générale

- 24 janvier (Lib.-Tun.) : signature d'un protocole de coopération portant sur le renforcement de la coopération bilatérale, l'intensification des échanges commerciaux et la levée des barrières douanières empêchant la libre circulation des hommes et des capitaux *MM*, n° 140.
- 12 avril (Tun.-Lib.) : Loi n° 93-28 portant ratification de la convention commerciale et douanière, conclue le 12 octobre 1992, entre la République Tunisienne et la Grande Jamahirya Arabe Libyenne Populaire Socialiste. *JORT* (28), 13-16/4/93 : 499.
- 28 mai (Mar.-UMA) : Dahir n° 1-90-209 portant promulgation de la loi n° 62-90 portant approbation, quant au principe, de la ratification de la convention relative à l'élimination de la double imposition et à la mise en place de mesures d'assistance mutuelle en matière d'impôts sur le revenu entre les États membres de l'Union du Maghreb Arabe, faite à Alger, le 23 juillet 1990, *BORM* (4210), 7/7/93 : 331.
- 6 septembre (Alg.- Mar.) : création de deux sociétés mixtes. *MM* n° 142.

(*) Avec l'aimable collaboration de MM. E. VAN BUU (Journaux officiels de la Mauritanie, du Maroc, de l'Algérie et de la Tunisie) et T. MONASTIRI (Journal Officiel de la Libye).

Agriculture

– 28 mai (Mar.-UMA) : Dahir n° 1-90-210 portant promulgation de la loi n° 63-90 portant approbation, quant au principe, de la ratification de la convention relative à l'échange des productions agricoles entre les Etats membres de l'Union du Maghreb Arabe, faite à Alger le 23 juillet 1990. *BORM* (4210), 7/7/93 : 331.

Énergie

– 20 février (Alg.-Mar.) : signature d'un contrat pour la fourniture d'électricité algérienne au Maroc. *MM*, n° 140.

– 28 mai (Mar.-Alg.) : Dahir n° 1-90-189 portant publication du protocole d'accord fait à Fès le 8 février 1989 relatif à la création d'une Société algéro-marocaine d'études du gazoduc Maghreb-Europe. *BORM* (4210), 7/7/93 : 329.

Transport

– 8 mars (Tun.-UMA) : Loi n° 93-19 portant ratification de la convention relative à la reconnaissance réciproque des permis de conduire, conclue entre les Etats de l'Union du Maghreb Arabe. *JORT* (20), 12/3/93 : 371.

– 19 mars (Tun.-Mau.) : signature d'un accord de coopération dans le domaine des liaisons aériennes entre les deux pays. *MM*, n° 140.

– 28 mai (Mar.-UMA) : Dahir n° 1-90-208 portant promulgation de la loi n° 61-90 portant approbation, quant au principe, de la ratification de la convention des Etats membres de l'Union du Maghreb Arabe relative aux transports terrestres de voyageurs et de marchandises et au transit, fait à Alger le 6 mai 1990. *BORM* (4210), 7/7/93 : 331.

– 2 août (Tun.-Alg.) : Loi n° 93-89 portant ratification d'un accord de coopération dans le domaine du transport et de la navigation maritimes, conclu entre la République Tunisienne et la République Algérienne Démocratique et Populaire. *JORT* (58), 6/8/9 : 118.

– 28 novembre (Alg.-Tun.) : décret présidentiel n° 93-287 portant ratification de l'accord de coopération dans le domaine du transport et de la navigation maritime entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et la République tunisienne, signé à Alger, le 22 avril 1993. *JORA* (79), 1/12/93 : 4.

Communication

– 6 mars (Alg.-UMA) : Décret présidentiel n° 93-71 portant ratification de l'acte constitutif du centre régional de télédétection des Etats d'Afrique du Nord (CRTAN), signé à Tunis le 6 octobre 1990. *JORA* (15), 7/3/93 : 4.

Justice

– 8 mars (Tun.-UMA) : Loi n° 93-20 portant ratification de la convention portant sur le régime uniforme de formation dans les instituts de magistrature et conclue entre les Etats de l'Union du Maghreb Arabe. *JORT* (20), 12/3/93 : 371.

Santé

– 10 juillet (Alg.-Tun.) : accord de coopération dans les régions frontalières. *MM*, n° 142.

Social

– 2 août (Tun.-Alg.) : Loi n° 93-83 portant ratification d'une convention dans le domaine de prévoyance sociale conclue entre la République Tunisienne et la République Algérienne Démocratique et Populaire. *JORT* (58), 6/8/93 : 118.

Jeunesse

– 28 mai (Mar.-Tun.) : Dahir n° 1-88-127 portant publication de l'accord fait à Rabat le 18 mars 1982 entre le gouvernement du Royaume du Maroc et le gouvernement de la République Tunisienne portant création de « l'Agence maroco-tunisienne pour la jeunesse ». *BORM* (4210), 7/7/93 : 329.

Culture

– 19 mars (Tun.-Mau.) : signature d'un accord portant sur la mise à disposition par la Tunisie d'une station en Mauritanie permettant de capter les programmes de télévision tunisienne, ainsi qu'une assistance tunisienne dans les domaines du théâtre et de l'enseignement musical. *MM*, n° 140.

ALGÉRIE

Relations internationales

ONU

– 10 avril : décret présidentiel n° 93-99 portant ratification de la convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 mai 1992. *JORA* (24), 21/4/93 : 4.

Économie internationale

BIRD

– 6 avril : décret présidentiel n° 93-98 approuvant l'avenant du 1^{er} mars 1992 à l'accord de prêt n° 2808 AL signé le 24 juin 1987 à Washington DC entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement pour le financement d'un cinquième projet routier. *JORT* (23), 18/4/93 : 8.

– 9 mai : décret présidentiel n° 93-99 portant approbation de l'accord de prêt n° 3561 AL signé le 17 mars 1993 à Washington DC entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement pour le financement d'un projet d'aide à la finition de logements et au développement du secteur de l'habitat. *JORA* (31), 12/5/93 : 4.

– 28 juillet : décret présidentiel n° 93-190 portant approbation de l'accord de prêt n° 3405 AL signé le 6 novembre 1992 à Washington DC entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement pour le financement d'un projet de développement des régions sahariennes. *JORA* (51), 1/8/93 : 4.

– 24 août : la BIRD annonce le déblocage en septembre de 200 M\$ pour le financement de logements. *MTM*, 27/8/93.

- 26 décembre : décret présidentiel n° 93-327 portant approbation de l'accord de prêt n° 3573 AL signé le 15 juillet 1993 à Washington DC entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement pour le financement d'un projet d'appui à l'enseignement fondamental et secondaire. *JORA* (86), 28/12/93 : 4.

Afrique

BAD

- 6 avril : décret présidentiel n° 93-76 portant approbation de l'accord de prêt n° B/ALG/RTE/92/15 signé le 26 novembre 1992 à Abidjan entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et la Banque Africaine de Développement pour le financement du projet de renforcement routier et d'appui à l'entretien et la gestion du réseau routier. *JORT* (24), 18/4/93 : 5.

- 16 septembre : prêt de 220 M\$ pour financer la construction de barrages. *MM*, n° 142.

- 28 octobre : prêt de 29 MS pour financer l'équipement des ports. *MM*, n° sp. 1^{er} trim. 94.

- 26 décembre : décret présidentiel n° 93-318 portant approbation de l'accord de prêt n° B/ALG/BAR/93/19 signé le 17 septembre 1993 à Abidjan entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et la Banque Africaine de Développement pour le financement du projet de construction du barrage de Koudiat Acerdoune dans la wilaya de Bouira. *JORA* (87), 29/12/93 : 20.

- 26 décembre : décret présidentiel n° 93-319 portant approbation de l'accord de prêt n° B/ALG/HYD-AGR/93/18 signé le 17 septembre 1993 à Abidjan entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et la Banque Africaine de Développement pour le financement du projet de construction du barrage hydro-agricole de Sidi M'hamed Ben-Taiba dans la wilaya de Ain-Defla. *JORA* (87), 29/12/93 : 35.

FAD

- 23 juin : décret présidentiel n° 93-151 approuvant l'accord de prêt n° F/ALG/AL/DTA/92/3 signé le 8 mai 1992 à Abidjan entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et le Fond Africain de Développement pour le financement du projet d'appui institutionnel au Centre de développement des technologies avancées. *JORA* (43), 29/6/93 : 4.

Afrique du Sud

- 29 octobre : établissement des relations diplomatiques avec l'Afrique du Sud. *MM* n° sp. 1^{er} trim. 94).

Erythrée

- 4 mai : l'Algérie reconnaît l'indépendance de l'Érythrée. *MM*, n° 141.

- 23 août : établissement des relations diplomatiques. *MM*, n° 142.

Soudan

- 27 mars : l'Algérie rompt les relations diplomatiques. *MM*, n° 140.

Amérique du Nord

Canada

- 26 avril : signature d'un contrat de recherche et d'exploitation d'hydrocarbures, d'un montant de 34,5 M\$ et d'une durée de 10 ans entre la compagnie Petro-Canada et la société algérienne Sonatrach. (PGA, 15/11/93).

États-Unis

- 15 avril : achat par l'Algérie de 200 000 tonnes de blé subventionné. *MM*, n° 141.

- 26 mai : achat de 75 000 tonnes de blé subventionné supplémentaire. (*MM*, n° 141).

- 21 juillet : décret présidentiel n° 93-179 portant ratification de la Convention consulaire entre le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, signée à Washington le 12 janvier 1989. *JORA* (49), 25/7/93 : 5.

- 31 juillet : signature du contrat de construction du tronçon algérien du gazoduc Maghreb-Europe et du protocole d'accord créant une société mixte chargée des études et de la pose des pipes-lines entre la firme Bechtel et la Sonatrach. *MM*, n° 142.

Asie*Japon*

- 20 février : signature d'un contrat de 129 M\$ pour la rénovation des installations de traitement de gaz naturel de Hassi R'Mel dans le sud algérien entre Mitsubichi et la Sonatrach. *MTM*, 26/2/93.

- 22 février : ratification du contrat de 110 M\$ consacré à la rénovation des installations gazières dans le sud algérien entre les entreprises JGC, Itoshu et la Sonatrach. *MTM*, 26/2/93.

- Avril : prêt de 900 M\$ de l'Eximbank à la Sonatrach. *MTM*, 30/4/93.

- 28 juillet : signature d'un contrat de 6,5 MM de dinars pour la construction à Hassi Messaoud de deux usines de récupération de gaz propane liquéfié entre les entreprises JGC, Itoshu et la Sonatrach. *MM*, n° 142.

- Septembre : trois institutions de leasing japonaises font bénéficier l'Algérie d'une opération de reprofilage de dette. *MTM*, 24/9/93.

- 28 novembre : l'Eximbank accorde deux conventions de crédit totalisant plus de 400 M\$ pour le soutien d'un programme de développement de la chaîne GPL/condensats engagé par l'entreprise nationale algérienne et qui prévoit le développement de 11 champs de gaz humides. *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

Europe*CE*

- Mai : don de 12 M d'écus pour le développement de la pêche dans l'ouest du pays. *MTM*, 14/5/93.

- 29 juin : crédit de 60 M d'écus pour la construction d'un barrage en terre de Hamman Bourhadjar, au sud d'Oran. *MM*, n° 141.

- 29 juin : financement à hauteur de 200 M d'écus du tronçon algérien du gazoduc Maghreb-Europe, au titre de la coopération financière horizontale de la CE avec les pays tiers méditerranéens. *MTM*, 9/7/93.

- 4 juillet : crédit de 70 M\$ pour le financement de la construction d'un barrage. *MTM*, 16/7/93.

- Octobre : don de 30 M d'écus par le Comité Méditerranée de la CE pour le financement d'un projet d'intrants agricoles.

- 27 décembre : aide de 130 M d'écus pour le développement agricole. *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

Allemagne

- 12 janvier : signature de deux contrats d'exploitation et de prospection sur un emplacement situé à l'est du gisement pétrolier de Hassi Messaoud, entre un consortium allemand et la Sonatrach pour un investissement global du consortium de 27,8 M\$. Signature également entre les deux parties d'une convention d'études de faisabilité (d'un coût de 4,6 M\$) pour améliorer la récupération d'hydrocarbures. *MTM*, 22/1/93.

- 23 mai 1993 : décret présidentiel n° 93-124 portant ratification de l'accord de coopération financière signé à Alger le 8 décembre 1991 entre le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire et le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne. *JORA* (34), 23/5/93 : 9.

Espagne

- 30 janvier : signature d'un contrat pour la réalisation d'un barrage dans l'est algérien entre l'entreprise Dragedos et l'Agence nationale des barrages algériens. *MM*, n° 140.

- 4 mai : signature d'un accord pour l'achat d'un car-ferry, financé à 50% par un crédit du gouvernement espagnol, entre l'Union navale de Levante et l'entreprise algérienne de transport maritime de voyageurs. *MTM*, 14/5/93.

- 8 juillet : crédit de 500 M\$ pour le financement des importations algériennes en provenance d'Espagne. *MM*, n° 142.

- 22 octobre : prêt de 200 M\$ pour l'achat d'un ferry boat espagnol et le financement d'un projet polyéthylène. *MM*, n° sp. 1^{er} trim. 94.

- 26 décembre : décret présidentiel n° 93-317 portant approbation de l'accord cadre entre le ministère chargé des Finances et l'Institut du Crédit Officiel (ICO) du Royaume d'Espagne et de l'accord technico-bancaire entre la Banque Algérienne de Développement et l'Institut du Crédit Officiel (ICO) du Royaume d'Espagne signés le 21 octobre 1993 à Madrid relatifs au financement du projet polyéthylène haute densité (PEHD) de Skikda de la société méditerranéenne des polymères - POLYMED -, société d'économie mixte. *JORA* (87), 29/12/93 : 4.

France

- 13 février : confirmation de l'aide économique et commerciale accordée à l'Algérie : apport de 5 MMF de crédits commerciaux au cours de l'année (1 MM de crédits agro-alimentaires, 1 MM pour le financement d'importations automobiles, de pièces détachées et de médicaments - tranche déjà ouverte mais non encore utilisée -, 800 M pour les biens de consommation, 2,2 MM pour crédits divers). Signature d'un protocole financier spécial de 1 MMF pour l'aide à la balance des paiements ainsi que le financement d'infrastructures d'équipement, et d'un protocole de partenariat de 100 MF. *MM*, n° 140.

- 24 février : accord de coopération entre le ministère français des Affaires étrangères et le ministère algérien de la Jeunesse et des Sports pour l'envoi de 150 sportifs algériens en France. *MTM*, 5/3/93.

- 21 juin : achat de 175 000 tonnes de blé à la France dans le cadre d'un crédit garanti par la COFACE. *MTM*, 2/7/93.

Grande-Bretagne

- Février : signature d'un contrat d'exploitation et de partage de production pour un investissement minimal d'un montant de 45 M\$ entre la BP et la Sonatrach. *PGA*, 15/11/93.

Grèce

- 9 mars 1993 : décret présidentiel n° 93-76 portant ratification de l'accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire et le Gouvernement de la République Hellénique, signé à Athènes le 22 juin 1988. *JORA* (16), 10/3/93 : 3.

Italie

- Signature d'un accord pour la réalisation d'un barrage dans l'oued de Tafna, ouest algérien, entre la société Condotta d'acqua SPA et l'Agence nationale algérienne des barrages.

- 13 juillet : don de 7,43 MM de lires sous forme d'équipement et d'assistance technique à l'Institut Algérien des Arts graphiques. *MM*, n° 142.

Portugal

- 1^{er} juillet : signature d'un protocole en vue de la fourniture annuelle de 2,4 MM de mètres cubes de gaz naturel au Portugal entre l'État portugais et la Sonatrach. *MM*, n° 142.

Région*FADES*

- 26 décembre : décret présidentiel n° 93-328 portant sur l'approbation de l'accord de prêt signé le 14 avril 1993 à Damas entre l'établissement public SONELGAZ et le fonds arabe de développement économique et social (FADES) pour le financement du projet d'interconnexion de Béchar au réseau électrique national et de l'accord de garantie s'y rapportant, signé le 14 avril 1993 à Damas entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et le Fonds Arabe de Développement économique et social. *JORA* (87), 29/12/93 : 4

FMA

- 15 mai : prêt de 2,8 M\$ pour financer l'importation de produits alimentaires marocains. *MM*, n° 141.

- 21 juillet : don de 30 M\$ pour financer la construction d'un barrage. *MM*, n° 142.

- 18 octobre : prêt de 8,3 M\$ pour financer l'importation de métaux en provenance d'Égypte. *MM*, n° 143.

BID

- 25 juin : prêt de 34,5 M\$ à la Sonelgaz. *MM*, n° 141.

OAT

- 6 mars 1993 : décret présidentiel n° 93-72 portant ratification des amendements à la constitution de l'Organisation Arabe du Travail adoptés par le 177^e congrès arabe du travail, Rabat (6-13 mars 1989). *JORA* (15), 7/3/93 : 8.

Arabie Saoudite

- 3 août : don de 9,12 M\$ du Fonds Saoudien de Développement pour le financement de logements. *MM*, n° 142.

Abou Dhabi

- 13 juillet : prêt de 30 M\$. *MM*, n° 142.

Égypte

- 25 juin : sommet algérien au Caire. *MM*, n° 141.

- 19 juillet 1993 : décret présidentiel n° 93-174 portant ratification de la convention de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire et le Gouvernement de la République Arabe d'Égypte, signée au Caire, le 15 octobre 1991. *JORA* (48), 21/7/93 : 4.

– 19 juillet 1993 : décret présidentiel n° 93-175 portant ratification de la convention de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire et le Gouvernement de la République Arabe d'Égypte, signée au Caire, le 15 octobre 1991. *JORA* (48), 21/7/93 : 6.

Iran

– 27 mars : rupture des relations diplomatiques. *MM*, n° 140.

Koweït

– 4 juillet : le Fonds koweïtien de développement accorde un crédit de 30 M\$ pour la construction d'un barrage. *MTM*, 16/7/93.

Turquie

– 1^{er} avril : prêt de 100 M\$. *MM*, n° 141.

LIBYE

Relations internationales

ONU

– 8 avril : le Conseil de sécurité proroge l'embargo aérien. *MM*, n° 141.

– 13 août : le Conseil de sécurité accorde un nouveau délai à la Libye pour se conformer aux résolutions de l'assemblée générale de l'ONU. *MM*, n° 142.

– 11 novembre : adoption (11 voix pour et 4 abstention) de la résolution 883 du Conseil de sécurité de l'ONU visant le renforcement de l'embargo militaire. *MTM*, 3/12/93.

CIJ

– 14 novembre : début de l'examen du contentieux de la bande d'Aouzou. *MM*, n° 141.

OUA

– 30 juin : résolution appelant la levée des sanctions du Conseil de sécurité de l'ONU contre la Libye. *MTM*, 9/7/93.

Afrique

Erythrée

– 29 avril : reconnaissance de l'Érythrée. *MM*, n° 141.

Mali

– 30 août : signature d'un accord de coopération économique et culturelle. *MM*, n° 142.

Niger

– 15 juin : décision de développer la coopération économique, financière et commerciale. *MM*, n° 141.

Soudan

- Mai : relance des accords de complémentarité, investissements industriels et agro-alimentaires au Soudan et création de chambres de commerce mixtes. *MM*, n° 141.

Tchad

- 10 juin : le conseil supérieur de transition du Tchad rejette l'accord général de coopération signé le 20 novembre 1992. *MM*, n° 141.

Asie

Corée

- Juillet : la société de construction Dong-Ah signe un contrat de 820 M\$ pour la construction de systèmes d'adduction d'eau à Tripoli. *MTM*, 9/7/93.

Australie

- 29 juin : levée du blocus commercial imposé à la Libye depuis 1986, mais maintien des actuelles sanctions de l'ONU. *MM*, n° 141.

Europe

CEE

- Septembre : conclusion d'un protocole de coopération parlementaire

Allemagne

- 1^{er} février : une société libyenne achète 80 % du capital d'une société allemande pétrolière. *MM*, n° 140.

France

- 8 septembre : signature d'un contrat entre la compagnie Total et la compagnie pétrolière nationale libyenne pour la mise en place d'une unité pilote afin d'évaluer les réserves de Mabrouk. *MTM*, 10/9/93.

Hollande

- 1^{er} octobre : la Libye cède le contrôle du groupe néerlandais Oilinvest. *MTM*, 8/10/93.

Italie

- 23 août : accords de coopération prévoyant le développement du champ *off-shore* de Bouri et l'ajout à celui-ci de trois ou quatre plates-formes de pompage. *MM*, n° 142.

- Septembre : signature d'un accord portant de 19 à 30 % la part du groupe pétrolier italien ENI-Agip. *MTM*, 10/9/93.

Région

Égypte

- 8-11 janvier : fermeture des frontières terrestres avec l'Égypte en signe de protestation contre l'embargo. *MM*, n° 141.

- 19-29 janvier : sommet Moubarak/Kadhafi à Alexandrie *MM*, n° 140.

- 24 mars : signature d'une convention d'extradition *MM*, n° 140.
- 9 juin : rétablissement (pour raisons de sécurité) des passeports entre les deux pays. *MM*, n° 141.
- 26 juin : approbation du protocole signé le 26 février 1992 entre la GJALPS et la République arabe d'Égypte, portant accord de coopération en matière judiciaire civile et pénale. *JR* (14), 26/6/93 : 546-578.

Liban

- 28 mai : conclusion d'un protocole d'accord. *MM*, n° 141.

Syrie

- 6-9 février : deuxième session de la commission mixte ; signature d'une série d'accords de coopération. *MM*, n° 140.

MAROC

Économie internationale

BIRD

- 2 avril : versement de la deuxième tranche (215 M\$) de financement d'un projet d'amélioration des structures du réseau d'irrigation à travers le pays. *MM*, n° 140.
- 11 juin : prêt pour le développement du logement social (130 M\$). *MM*, n° 141.
- 11 juin : prêt pour l'amélioration du fonctionnement des autorités régionales (104 M\$). *MM*, n° 141.
- 2 juillet : décret n° 2-93-408 approuvant l'accord conclu le 29 avril 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement pour la garantie du prêt de 100 millions de dollars E.U. consenti par la BIRD à l'Office National des Postes et Télécommunications pour la restructuration du secteur des télécommunications. *BORM* (4212), 21/7/93 : 376.
- 27 juillet : décret n° 2-93-524 approuvant l'accord conclu le 14 juin 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement pour la garantie du prêt de 40 millions de dollars US consenti par ladite banque au Crédit Immobilier et Hôtelier pour le financement du projet d'aménagement de terrains destinés aux familles à faible revenu. *BORM* (4216), 18/8/93 : 440.
- 27 juillet : décret n° 2-93-525 approuvant l'accord conclu le 14 juin 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement pour la garantie du prêt de 12 millions de dollars US consenti par ladite banque à la Société Générale Marocaine de Banque pour le financement du projet d'aménagement de terrains destinés aux familles à faible revenu. *BORM* (4216), 18/8/93 : 441.
- 11 août : décret n° 2-93-523 approuvant l'accord de prêt conclu le 14 juin 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement portant sur un montant de 66 M\$ pour le financement du projet d'aménagement de terrains destinés aux familles à faible revenu. *BORM* (4218), 1/9/93 : 453.
- 11 août : décret n° 2-93-564 approuvant l'accord de prêt portant sur un montant équivalent à 4 M\$ conclu le 14 juin 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement. *BORM* (4218), 1/9/93 : 453.
- 11 août : décret n° 2-93-565 approuvant l'accord de prêt portant sur un montant équivalent à 215 M\$ conclu le 14 juin 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. *BORM* (4218), 1/9/93 : 454.

- 27 août : décret n° 2-93-591 approuvant l'accord conclu le 14 juin 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement pour la garantie du prêt de 100 M\$ consenti par ladite banque au Fonds d'Equipe-ment Communal au titre du premier projet de financement municipal. *BORM* (4220), 15/9/93 : 485.

- 17 septembre : prêt pour la réalisation d'un projet de protection de l'environnement (6 M\$), *MM*, n° 142.

- 26 novembre : prêt pour développer l'investissement dans les zones rurales (100 M\$), *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

- 26 novembre : prêt pour améliorer la distribution de l'eau (160 M\$), *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

SFI

- Février : prêt pour la construction d'un hôtel de luxe à Marrakech (4,7 M\$)

- 10 juin : ouverture d'une ligne de crédit à long terme à quatre sociétés marocaines de crédit bail en vue de la création d'emplois au Maroc (70 M\$), *MM*, n° 141.

Afrique

BAD

- 29 avril : décret n° 2-93-182 approuvant l'accord de prêt de 18,5M UCB conclu le 25 janvier 1993 entre le gouvernement du Royaume du Maroc et la Banque Africaine de Développement pour le financement du projet de renforcement des soins de santé de base en zone rurale dans dix provinces. *BORM* (4203), 19/5/93 : 192.

- 26 mai : prêts respectivement de 98 et 28 M\$ pour financer des projets industriels et touristiques.

- 21 juillet : décret n° 2-93-522 approuvant l'accord conclu le 6 avril 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Africaine de Développement pour la garantie du prêt d'un montant de 70M d'unités de compte BAD consenti par cette banque à l'Office National des Aéroports. *BORM* (4214), 4/8/93 : 415.

- 27 juillet : décret n° 2-93-482 approuvant l'accord conclu le 13 mai 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Africaine de Développement pour la garantie du prêt d'un montant de 70M d'unités de compte BAD consenti par cette banque à la Banque Nationale pour le Développement Economique. *BORM* (4216), 18/8/93 : 440.

- 27 juillet : décret n° 2-93-483 approuvant l'accord conclu le 13 mai 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Africaine de Développement pour la garantie du prêt d'un montant de 20M d'unités de compte BAD consenti par cette banque à la Société Générale Marocaine de banque. *BORM* (4216), 18/8/93 : 440.

- 15 octobre : décret n° 2-93-772 approuvant l'accord de prêt à la consolidation de l'ajustement structurel conclu le 23 septembre 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Africaine de Développement portant sur un montant de 100M d'unités de compte BAD. *BORM* (4227), 3/11/93 : 622.

FAD

- 29 avril : décret n° 2-93-183 approuvant l'accord de prêt de 20M UCF conclu le 25 janvier 1993 entre le gouvernement du Royaume du Maroc et le Fonds Africain de Développement pour le financement du projet de renforcement des soins de santé de base en zone rurale dans dix provinces. *BORM* (4203), 19/5/93 : 192.

Kenya

- 8 juin : signature d'un accord culturel, scientifique et technique. *MTM*, 18/6/93.

Mali

- 30 mars : signature d'un accord de coopération en matière d'aménagement, de formation professionnelle et de promotion touristique. *MTM*, 2/4/93.

Tchad

- 18 février : don marocain de 65 tonnes de produits alimentaires, pharmaceutiques et de fournitures scolaires. *MM*, n° 140.

Madagascar

- 6 mai : instauration de relations de coopération. *MTM*, 14/5/93.

Niger

- 18 février : don marocain de 65 tonnes de produits alimentaires, pharmaceutiques et de fournitures scolaires. *MM*, n° 140.

Amérique du Nord

États-Unis

- 21 janvier : prêt de l'USDA, de 20M\$ destiné au financement des importations d'origine américaine. *MM*, n° 140.

- 18 janvier : conclusion d'un avenant entre l'entreprise américaine Boeing et la compagnie aérienne Royal Air Maroc aux termes duquel la compagnie marocaine commande six Bœings. *MTM*, 29/1/93.

- 27 janvier : achat de soja aux Etats-Unis à des prix subventionnés. *MM*, n° 140.

- 18 février, 10 mai, 1^{er} juillet, 11 septembre : achat de blé aux Etats-Unis à des prix subventionnés. *MM*, n° 140, 141, 142.

- 22 avril : don de 3 M\$ pour la formation. *MM*, n° 141.

- 19 octobre : signature d'un contrat entre l'ONE et le groupe Américano-belge AES Tracatabel pour un projet de centrale (600 M\$), *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

Asie

Japon

- 20 mars : don japonais de 475 M de yens pour la formation dans le domaine de la pêche. *MM*, n° 140.

- 29 juillet : prêt de 125 M\$ pour le financement de projets agricoles et de pêche. *MM*, n° 142.

- 3 septembre : signature d'un protocole d'accord de recherche et de développement de l'aquaculture en Méditerranée. *MTM*, 10/9/93.

Europe

CEE

- 19 février : décret n° 2-93-25 approuvant le contrat conclu le 21 décembre 1992 entre le Royaume du Maroc et la Banque Européenne d'Investissement pour la garantie du prêt de 80M d'euros consenti par ladite banque à l'Office National des Postes et Télécommunications pour accroître les capacités des réseaux de télécommunications nationaux et internationaux du Maroc. *BORM* (4194), 17/3/93 : 85.

- 28 mai : versement de 660 MFF au titre de l'accord de pêche Maroc-CE. *MM*, n° 141.
- 23 juillet : aide non remboursable de 80 M d'écus pour aider à la réduction des besoins de financements extérieurs et atténuer les effets du PAS. *MTM*, 30/7/93.
- 27 août : décret n° 2-93-592 approuvant le contrat de cautionnement conclu le 15 juin 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Européenne d'Investissement pour la garantie du prêt d'un montant de 60M d'écus consenti par ladite banque à l'office National de l'Electricité destiné au financement du projet «Extension du réseau électrique». *BORM* (4220), 15/9/93 : 485.
- 14 octobre : décret n° 2-93-513 approuvant le contrat de cautionnement conclu le 25 mai 1993 entre le Royaume du Maroc et la Banque Européenne d'Investissement pour la garantie du prêt d'un montant de 50M d'écus consenti par ladite banque à la Caisse Nationale de Crédit Agricole pour le financement de projets de petite et moyenne dimension dans le secteur agro-industriel et de petits projets individuels dans les secteurs agricole, de l'artisanat et de la pêche côtière. *BORM* (4227), 3/11/93 : 622.
- 7 décembre : signature d'une convention de financement de 67 M de dirhams avec la Banque Centrale Populaire pour la création d'emploi. *MM*, n° sp. 1^{er} trim. 94.
- 7 décembre : signature d'une convention de financement de 32 M de dirhams avec la Caisse Nationale de Crédit Agricole. *MM*, n° sp. 1^{er} trim. 94.
- 7 décembre : signature d'une convention de financement de 26 M de dirhams avec le ministère de la Santé publique pour le développement de la santé maternelle et infantile ainsi que la planification du pays. *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

Allemagne

- 31 mars : décret n° 2-93-136 approuvant le contrat conclu le 27 janvier 1993 entre le Royaume du Maroc et la Kreditanstalt für Wiederaufbau pour la garantie du prêt de 35 M de deutschmarks consenti par cette institution à l'Office national de l'eau potable. *BORM* (4197), 7/4/93 : 149.

Bosnie-Herzégovine

- 26 février : établissement des relations diplomatiques. *MM*, n° 140.
- 10 juin : envoi marocain de 171,5 tonnes de produits alimentaires et pharmaceutiques. *MM*, n° 141.

Espagne

- 8 avril : décret n° 2-92-997 portant approbation de la convention conclue à Rabat le 17 juillet 1992 entre le gouvernement du Royaume du Maroc et les Sociétés ENAGAS et SNPP concernant la construction, l'utilisation et l'exploitation du gazoduc Maghreb-Europe et des installations annexes pour le transit du gaz naturel à travers le territoire marocain ainsi que l'addenda et l'échange de lettres annexés à ladite convention. *BORM* (4199), 21/4/93 : 170.
- 26 juillet : signature d'un accord de partenariat entre l'ONA et le groupe espagnol Central Hispano qui vise à constituer au sein de la Banque Commerciale du Maroc un bloc d'actionnaires de référence. *MTM*, 6/8/93.
- 31 juillet : accord sur l'interconnexion des réseaux électriques. *MM*, n° 142.
- 3 décembre : signature d'un accord financier prévoyant l'octroi à Rabat de «facilités financières» à hauteur de 150 MM de pesetas (1 MM\$) sur cinq ans. *MTM*, 10/12/93.

France

- 7 janvier : le groupe français Bouygues obtient le contrat pour l'assainissement de la baie de Casablanca (403 MFF). *MTM*, 15/1/93.
- 8 janvier : rachat de 50,28 % du capital de la société française de négoce Optorg par l'ONA. *MM*, n° 139.

18 février : signature d'un accord entre l'agence Maghreb Arabe Presse et l'Agence France Presse pour l'information de l'agence marocaine. *MTM*, 26/2/93.

- 9 avril : signature d'une convention de financement entre le Maroc et la Banque Nationale de Paris pour l'achat d'1 M de tonnes de blé tendre d'origine française. *MTM*, 23/4/93.

-22 avril : le groupe CEC-Alsthom signe un contrat pour l'équipement d'une centrale équipée au gaz en construction. *MTM*, 30/4/93.

- Juin : la Société Marseillaise de crédit crée un fonds commun de placement. *MTM*, 24/12/93.

- Août : le groupe français Bouygues est retenu pour réaliser le World Trade center de Casablanca. *MTM*, 3/9/93.

- 3 septembre : décret n° 2-93-626 approuvant la convention de crédit acheteur de 11 727 600 FF conclue le 23 juin 1993 entre le gouvernement du Royaume du Maroc, représenté par le ministre des Finances, et le Crédit Lyonnais pour le financement partiel du marché n° 1/93/FIN/BUD du 30 mars 1993. *BORM* (4220), 15/9/93 : 485.

- 2 octobre : signature de trois accords de coopération dans le domaine aérien. *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94).

Portugal

- 7 juin : ouverture d'une ligne de crédit de 200 M\$ au bénéfice des institutions financières du Maroc. *MM*, n° 141.

- 7 juin : signature d'un protocole financier. Mise à disposition des banques marocaines de 10 M\$ pour financer des projets d'investissement en partenariat. *MM*, n° 141.

- 24 septembre : signature d'accords bilatéraux en matière de défense, de travaux publics, de culture. *MM*, n° 142.

Suède

- Août : signature d'un contrat entre l'Office National des Postes et Télécommunications marocaines et la firme suédoise Ericsson pour l'extension du réseau téléphonique. *MTM*, 13/8/93.

Suisse

- Août : signature d'un contrat entre la Cimenterie de l'Orient marocaine et le groupe suisse Holderbank pour une prise de participation du groupe suisse de 51 % dans la cimenterie. *MTM*, 13/8/93.

Région

FADES

- 11 octobre : décret n° 2-93-781 approuvant l'accord conclu le 23 juin 1993 entre le Royaume du Maroc et le Fonds Arabe de Développement Economique et Social pour la garantie d'un prêt consenti par ce fonds à la Caisse Nationale de Crédit Agricole en vue de la participation au financement du 4e projet de crédit agricole. *BORM* (4227), 3/11/93 : 620.

Arabie Saoudite

- 22 mars : don saoudien de 50 000 tonnes de blé. *MM*, n° 140.

- 8 juillet : création d'un Conseil Economique mixte. *MTM*, 16/7/93.

- 10 août : décret n° 2-93-543 approuvant la convention conclue le 24 juin 1993 portant modification de la convention de prêt d'un montant de 65 000 000 de rials saoudiens conclue le 19 juin 1989 entre le Royaume du Maroc et le Fonds Saoudien de Développement en vue de la participation au financement du projet Tassaout (T2). *BORM* (4218), 1/9/93 : 454.

- 15 juillet : prêt de 3,1 M\$ de l'Arab Trade Fund Program pour financer les importations en provenance d'Arabie saoudite. *MM*, n° 142.

Iran

- 13 juillet : l'ambassadeur du Maroc en Iran remet ses lettres de créances à A. Rafsandjani. *MM*, n° 142.

MAURITANIE

Relations internationales

ONU

- Janvier n° 93-07 autorisant le Président de la République à ratifier la convention des Nations-Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes adoptée le 29 décembre 1988 à Vienne. *JORIM* (799), 9/1/93 : 113.

- 20 juillet : Loi n° 93-037 relative à la répression de la production, du trafic et de l'usage illicite des stupéfiants et substances psychotropes. *JORIM* (811), 30/7/93 : 432-436.

Économie internationale

FIDA

- 23 janvier : décret n° 10-93 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 18 décembre 1992 entre la République Islamique de Mauritanie et le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA), relatif au financement du projet d'amélioration des cultures de décrue. *JORIM* (807), 30/5/93 : 345.

- Janvier : accord entre la République Islamique de Mauritanie et le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA), relatif au financement du projet d'aménagement du PNBA. *JORIM* (799), 21/1/93 : 117.

- Janvier : Loi n° 93-14 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 18 décembre 1992 à Rome entre la République Islamique de Mauritanie et le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA) relatif au financement du projet d'amélioration des cultures de décrue à Maghama. *JORIM* (799), 21/1/93 : 118.

IDA

- Janvier : Loi n° 93-06 autorisant le Président de la République à ratifier l'accord de crédit signé le 18 septembre 1992 entre la République Islamique de Mauritanie et l'Association Internationale de Développement (IDA) relatif au financement du projet d'alimentation en eau potable de Nouakchott. *JORIM* (799), 9/1/93 : 113.

- Janvier : décret n° 07-93 autorisant la ratification de l'accord de crédit signé le 18 septembre 1992 entre la République Islamique de Mauritanie et l'IDA relatif au financement du projet d'alimentation en eau potable de Nouakchott. *JORIM* (799), 10/1/93 : 122.

- 4 juillet : Loi n° 93-26 autorisant la ratification de l'accord de crédit signé le 17 février 1993 entre la République Islamique de Mauritanie et l'IDA, relatif au financement du Projet de Développement de l'Industrie de la Construction et de l'Emploi. *JORIM* (810), 15/7/93 : 405.

- 17 juillet : Loi n° 93-030 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé à Washington (USA) le 2 juillet 1993 entre le Gouvernement de la République Islamique de Mauritanie et l'IDA relatif au financement du projet d'appui à l'enseignement technique et à la formation professionnelle (P.A.E.T.F.P.). *JORIM* (811), 30/7/93 : 425.

- 20 juillet : décret autorisant la ratification de l'accord de prêt signé à Washington (USA), le 2 juillet 1993 entre le Gouvernement de la République Islamique de Mauritanie et l'IDA relatif au financement du projet d'appui à l'enseignement technique et à la formation professionnelle (P.A.E.T.F.P.). *JORIM* (811), 30/7/93 : 439.

Afrique

- 18 juillet Loi n° 93-033 autorisant la ratification de l'accord portant création de l'organisation intergouvernementale d'information et de coopération pour la commercialisation des produits de la pêche en Afrique (INFOPECHE). *JORIM* (811), 30/7/93 : 427.

FAD

- 23 juin : Loi n° 93-24 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 29 janvier 1993 entre la République Islamique de Mauritanie et le Fonds Africain de Développement (FAD) relatif au financement du projet de renforcement des soins de santé primaires. *JORIM* (809), 30/6/93 : 389.

- Janvier : décret n° 4-93 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 23 juillet 1992 entre les Gouvernements du Mali, du Sénégal, de la Mauritanie et le Fonds Africain de Développement (FAD) relatif au financement du projet de consolidation de la digue rive droite du barrage de Diama. *JORIM* (799), 10/1/93 : 121.

- Janvier : Loi n° 93 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 23 juillet 1992 entre les Gouvernements du Mali, du Sénégal, de la Mauritanie et le Fonds Africain de Développement (FAD) relatif au financement du projet de consolidation de la digue rive droite du barrage de Diama (OMVS). *JORIM* (799), 9/1/93 : 112.

Asie

Japon

- 17 juillet : Loi n° 93-029 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé à Tokyo (Japon) le 2 juillet 1993 entre le Gouvernement de la République Islamique de Mauritanie et le Fonds Japonais de Coopération Economique d'Outre Mer (O.E.C.F.). *JORIM* (811), 30/7/93 : 425.

- 20 juillet : décret n° 104-93 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé à Tokyo (Japon), le 2 juillet 1993 entre le Gouvernement de la République Islamique de Mauritanie et le Fonds Japonais de Coopération Economique d'Outre Mer (O.E.C.F.). *JORIM* (811), 30/7/93 : 439.

Europe

France

- 6 février : signature d'un accord pour un financement de 1,3 M FF destiné à l'aménagement de l'aéroport de Nouakchott. *MTM*, 12/4/93.

- 7 avril : aide alimentaire. *MTM*, 10/4/93.

- 10 juin : Don du conseil de la région Ile de France pour aider à la formation aux métiers féminins et à l'artisanat. *MTM*, 18/6/93.

Russie

- 18 juillet : Loi n° 93-035 autorisant la ratification de l'accord de coopération dans le domaine de la pêche maritime signé le 27 juin 1993 entre la République Islamique de Mauritanie et le Gouvernement de la Fédération de Russie. *JORIM* (811), 30/7/93 : 432.

Ukraine

- 18 juillet : Loi n° 93-036 autorisant la ratification de l'accord de coopération dans le domaine de la pêche maritime signé le 11 avril 1993 entre la République Islamique de Mauritanie et la République d'Ukraine. *JORIM* (811), 30/7/93 : 432.

Région*OPEP*

- Janvier : Loi n° 93-05 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 4 novembre 1992 à Vienne entre la République Islamique de Mauritanie et le Fonds de l'OPEP relatif au financement d'un programme de soutien aux importations. *JORIM* (799), 9/1/93 : 112.

- Janvier : décret n° 06-93 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 4 novembre 1992 à Rome entre la République Islamique de Mauritanie et le Fonds de Développement international relatif au financement d'un programme de soutien aux importations. *JORIM* (799), 10/1/93 : 122.

BID

- Janvier : Loi n° 93-02 autorisant la ratification de l'accord d'assistance (prêt et don) signé le 9 mai 1992 entre la République Islamique de Mauritanie et la Banque Islamique de Développement (BID) relatif au financement du projet d'étude des ressources en eau de Tiris Zemmour. *JORIM* (799), 9/1/93 : 112.

- Janvier : Loi n° 93-04 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 26 avril 1992 entre la République Islamique de Mauritanie et la Banque Islamique de Développement (BID) relatif au financement du projet d'irrigation de Maghama 3. *JORIM* (799), 9/1/93 : 112.

- Janvier : décret n° 03-93 autorisant la ratification de l'accord d'assistance technique (prêt et don) signé le 9 mars 1992 entre la République Islamique de Mauritanie et la Banque Islamique de Développement (BID), relatif au financement du projet de préparation de l'étude des ressources en eau de Tiris Zemmour. *JORIM* (799), 10/1/93 : 121.

- Janvier : décret n° 05-93 autorisant la ratification de l'accord de prêt signé le 26 avril 1992 entre la République Islamique de Mauritanie et la Banque Islamique de Développement (BID), relatif au financement du projet d'irrigation de Maghama. *JORIM* (799), 10/1/93 : 112.

TUNISIE**Relations internationales***ONU*

- 3 avril : adoption d'un projet de la Commission économique des Nations-Unies pour l'Afrique qui vise à l'intégration de l'artisanat et du patrimoine culturel dans le produit touristique africain dans le but de créer des ressources supplémentaires.

- 3 mai : Loi n° 93-45 portant ratification de la convention des Nations-Unies sur la diversité biologique. *JORT* (35), 11/5/93 : 627.

- 3 mai : Loi n° 93-46 portant ratification de la convention-cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques. *JORT* (35), 11/5/93 : 627.

- 22 novembre : décret n° 93-2372 portant publication de la convention des Nations Unies sur la diversité biologique, conclue à Rio de Janeiro le 5 juin 1992. *JORT* (97), 21/12/93 : 2120.

- 22 novembre : décret n° 93-2373, portant publication de la convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992, *JORT* (97), 21/12/93 : 2130.

Canada

- 3 mai : Loi n° 93-44 autorisant l'adhésion de la République Tunisienne au protocole de Montréal amendé relatif aux substances qui appauvrissent la couche d'ozone. *JORT* (35), 11/5/93 : 627.

- 1^{er} novembre : décret n° 93-2168 portant publication du protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone tel qu'ajusté et amendé par la deuxième réunion des parties, tenue à Londres du 27 au 29 juin 1990, et amendé de nouveau par la troisième réunion des parties tenue à Nairobi du 19 au 21 juin 1991. *JORT* (91), 30/11/93 : 2007.

Économie internationale

BIRD

- 17 février : Loi n° 93-9 portant ratification de prêt conclu entre la République Tunisienne et la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement et relatif au financement du projet de développement municipal. *JORT* (14), 19/2/93 : 252.

- Avril : prêt au profit du secteur bancaire. *MTM*, 16/4/93.

- Avril : prêt pour financer des projets de développement rural, dont notamment des projets d'adduction d'eau potable. *MTM*, 16/4/93.

- 19 novembre : Loi n° 93-106 relative à la ratification de l'accord en vue de la création de la banque Africaine d'import-export « Afreximbank ». *JORT* (86), 12/11/93 : 1899.

BAD

- 26 juillet : Loi n° 93-81 portant ratification d'un accord de prêt conclu le 12 mai 1993 entre le Gouvernement de la République Tunisienne et la Banque Africaine de Développement, pour la contribution au financement du projet d'électrification rurale. *JORT* (56), 30/7/93 : 1076.

- 26 juillet : Loi n° 93-82 portant ratification d'un accord de prêt conclu le 12 mai 1993 entre le Gouvernement de la République Tunisienne et la Banque Africaine de Développement pour la contribution au financement du projet d'aménagement de l'Oued Barbara. *JORT* (56), 30/7/93 : 1076.

- 2 août : Loi n° 93-94 portant approbation d'un accord de garantie conclu entre la République Tunisienne et la banque africaine de développement, ci relatif au prêt objet de l'accord conclu le 4 mars 1993 entre ladite banque et la banque nationale agricole. *JORT* (58), 6/8/93 : 1119.

Burkina Faso

- 12 avril : Loi n° 93-31 portant ratification d'un accord commercial conclu le 7 janvier 1993, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement du Burkina Faso. *JORT* (28), 13-16/4/93 : 499.

- 12 avril : Loi n° 93-32 portant ratification d'un accord relatif au transport aérien conclu entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement du Burkina Faso. *JORT* (28), 13-16/4/93 : 499.

Erythrée

- 24 mai : reconnaissance de l'Erythrée. *MM*, n° 141.
- 26 octobre : établissement de relations diplomatiques. *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

Côte d'Ivoire

- 6 juin : création d'une Grande commission mixte.
 - 9 juin : signature d'un accord de coopération dans le domaine de l'information.
- Réouverture des ambassades respectives. *MTM*, 18/6/93.

Afrique du Sud

- 29 septembre : établissement d'une représentation diplomatique à Tunis. *MM*, n° spécial 1^{er} trim. 94.

Amérique du Nord*Canada*

- 20 juillet : l'ETAP accorde un permis de recherche d'hydrocarbures à deux compagnies pétrolières canadiennes. *MM*, n° 142.

Etats-Unis

- 8 janvier : échange des instruments de ratification du traité signé en mai 1990 entre la Tunisie et les Etats-Unis relatif à l'encouragement et la protection réciproque des investissements. *MM* n° 140.
 - 28 janvier : aide de 5 M\$ de l'USAID pour le secteur agricole. *MM*, n° 140.
 - 29 janvier : garantie d'un prêt de 25 M\$ pour la vente de produit agricoles américains en Tunisie. *MM*, n° 140.
 - 12 mai : prêt de l'USAID de 15 M\$. *MM*, n° 141.
 - 13 mai : achat de 75 000 tonnes de blé subventionné. *MM*, n° 141.
 - 30 juin : l'Entreprise Tunisienne d'Activités Pétrolières accorde un permis de recherche de substances minérales à un consortium américano-britannique dirigé par ARCO. *MTM*, 9/7/93.
 - 2 août : Loi n° 93-90 portant ratification d'un accord conclu le 13 mai 1993 entre le gouvernement de la République Tunisienne et les Etats-Unis d'Amérique, et relatif à la réalisation en Tunisie du programme d'habitat. *JORT* (58), 6/8/93 : 1118.
 - Août : crédit de 50 M\$ pour l'amélioration de l'habitat. *MTM*, 3/9/93.
 - Août : don de 2 M\$ par l'USAID pour un programme de protection de l'environnement. *MTM*, 3/9/93.
- 13 octobre : l'ETAP accorde un permis d'exploration à l'Union Texas Petroleum (*GPA*)
- 13 décembre : Loi n° 93-117 portant ratification de l'amendement n° 2 de la convention d'exécution du programme d'habitat conclue le 27 mai 1977, entre la Caisse Nationale d'Epargne-logement (l'emprunteur), le gouvernement de la République Tunisienne (le garant) et le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, signé le 2 novembre 1993 et relatif au refinancement du prêt de 20 millions de dollars US. *JORT* (96), 17/12/93 : 2102.
 - 20 octobre : Loi n° 93-96 portant ratification d'un accord pour la vente de produits agricoles conclu entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique (la Commodity Credit Corporation). *JORT* (81), 26/10/93 : 1827.

Amérique Latine

Brésil

- 22 décembre : accord phosphatier. *MM*, n° sp. 1^{er} trim. 94.

Cuba

12 avril : Loi n° 93-34 portant ratification de l'accord commercial entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Cuba. *JORT* (28), 13-16/4/93 : 499.

Asie

Japon

- 5 juillet : Loi n° 93-67 portant approbation de l'octroi de la garantie de l'Etat au prêt objet de la convention conclue le 14 avril 1993 entre la Banque de Développement Economique de Tunisie d'une part et l'Export Import Bank of Japan, the Bank of Tokyo Ltd et the Industrial Bank of Japan Ltd, d'autre part. *JORT* (51), 9/7/93 : 955.

- 31 août : décret-loi n° 93-1 portant approbation d'une convention de prêt conclue à Tokyo le 31 mars 1993 entre la République Tunisienne et l'Export-Import Bank of Japan, pour le financement du programme d'appui des réformes économiques et financières. *JORT* (67), 7/9/93 : 1426.

- 20 octobre : Loi n° 93-98 portant ratification de la convention de crédit conclue à Tokyo - Japon le 7 juillet 1993 entre la République Tunisienne et le Fonds japonais de coopération économique d'outre-mer, pour le financement du projet d'aménagement et d'extension du réseau de transmission téléphonique interurbain. *JORT* (81), 26/10/93 : 1827.

- 8 novembre : Loi n° 93-108 portant ratification du décret-loi n° 93-1 du 31 août 1993 portant approbation d'une convention de prêt conclue à Tokyo le 31 mars 1993 entre la République Tunisienne et l'Export-Import Bank of Japan, pour le financement du programme d'appui des réformes économiques et financières. *JORT* (86), 12/11/93 : 1899.

Kazakhstan

- 22 mars : Loi n° 93-25 portant ratification d'un accord de coopération économique, scientifique technique et culturelle, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République du Kazakhstan. *JORT* (24), 30/3/93 : 435.

- 24 mai : accord triennal de coopération culturelle. *MM*, n° 141.

Kirghizstan

- 22 mars : Loi n° 93-26 portant ratification d'un accord de coopération économique, scientifique et technique entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République du Kirghizstan. *JORT* (24), 30/3/93 : 435.

Turkménistan

- 22 mars : Loi n° 93-24 portant ratification d'un accord de coopération économique, scientifique et technique entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République du Turkménistan. *JORT* (24), 30/3/93 : 435.

Indonésie

- 1^{er} février : Loi n° 93-1 portant ratification de la convention de coopération économique, technique et scientifique, conclue entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République d'Indonésie. *JORT* (10), 5/2/93 : 195.

- 1^{er} février : Loi n° 93-2 portant ratification de l'accord relatif à la promotion et à la protection des investissements, conclu entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République d'Indonésie. *JORT* (10), 5/1/93 : 195.

- 1^{er} février : Loi n° 93-3 portant ratification de la convention en vue d'éviter la double imposition et prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu, conclue entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République d'Indonésie. *JORT* (10), 5/2/93 : 195.

- 29 septembre : accord de coopération avec l'Indonésie. *MM*, n° 142.

Europe

CEE

- 19 avril : Loi n° 93-40 portant ratification d'un contrat de financement conclu le 20 novembre 1992 entre la République Tunisienne et la Banque Européenne d'Investissement et relatif au projet d'assainissement de villes côtières. *JORT* (30), 23/4/93 : 531.

- 16 juin : prêt de 35 M d'euros à la Banque Nationale de Développement Touristique en Tunisie. *MTM*, 25/6/93.

- 26 novembre : concours de 95 M d'euros pour la construction d'un barrage dans le nord-ouest du pays afin de développer l'irrigation, améliorer l'approvisionnement en eau et augmenter les capacités touristiques. *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

Allemagne

- 8 mars : Loi n° 93-22 portant ratification du contrat de prêt conclu entre la République tunisienne et l'institut allemand de Kreditanstalt pour le financement du projet de station d'émission radio sur ondes moyennes de Jedeida -. *JORT* (20), 12/3/93 : 371.

- 17 mars : signature d'un projet pour le financement de bourses scolaires pour des diplômés d'écoles de tourisme tunisiennes souhaitant se perfectionner en Allemagne. *MTM*, 26/3/93.

- 14 mai : prêt de 37,5 M\$ au titre de l'aide au développement. *MM*, n° 141.

- 27 octobre : signature d'un accord de coopération financière d'un montant de 45 M\$ (*MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94).

Autriche

- 2 août : Loi n° 93-93 portant ratification d'un accord de crédit entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République Fédérale d'Autriche. *JORT* (58), 6/8/93 : 1119.

Belgique

- 22 février : Loi n° 93-16 portant ratification de la convention de financement conclue entre la République Tunisienne et la générale de banque S.A. (Belgique), pour le financement du projet d'extension de centraux téléphoniques électroniques dans les zones 06, 07 et 08. *JORT* (16), 26/2/93 : 299.

- 19 juillet : Loi n° 93-76 portant approbation de l'octroi de la garantie de l'Etat au prêt objet de la convention conclue le 19 février 1993 entre la Société Nationale d'Exploitation et de Distribution des Eaux d'une part, et la Générale de Banque (Belgique) d'autre part (1). *JORT* (54), 23/7/93 : 1027.

- 8 novembre : Loi n° 93-107 portant ratification d'un accord de prêt entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement du Royaume de Belgique. *JORT* (86), 12/11/93 : 1899.

France

- 23 janvier : signature d'un protocole d'accords visant à favoriser un rééquilibrage des échanges entre la France et la Tunisie dans le domaine du transport international multimodal. *MTM*, 5/2/93.

- Février : signature d'un accord de coopération entre Electricité de France et la Société Tunisienne d'Electricité et de Gaz pour le développement en commun des techniques de travaux sous tension au Moyen Orient et en Afrique. *MTM*, 26/2/93.

- 22 février : Loi n° 93-15 portant ratification de l'ouverture de crédit conclue entre la République Tunisienne d'une part et le Crédit Commercial de France et l'Union Tunisienne de Banque d'autre part, pour le financement du projet d'extension de centraux téléphoniques électroniques dans les zones 03, 04 et 05. *JORT* (16), 26/2/93 : 299.

- 25 février : signature de deux conventions entre le ministère tunisien des Finances et à la Caisse Française de Développement. L'une régit les activités de la CFD en Tunisie et l'autre concerne les activités de sa filiale, PROPARCO, spécialisée dans la promotion des investissements privés. *MM*, n° 140.

- Mars : le gouvernement tunisien confie à Alcatel CIT, filiale tunisienne de la compagnie française, la réalisation d'un programme « prioritaire » pour la fourniture et l'installation de 19500 lignes téléphoniques numériques. *MTM*, 2/4/93.

- 12 avril : Loi n° 93-33 portant ratification d'un protocole conclu le 31 juillet 1992, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République Française et relatif au financement de projets de développement économique. *JORT* (28), 13-16/4/93 : 499.

- Juin : signature d'une convention entre les Sociétés Tunisiennes des Eaux et la Lyonnaise des Eaux pour la formation de cadres. *MTM*, 25/6/93.

- 5 juillet : Loi n° 93-69 portant approbation de l'octroi de la garantie de l'Etat au prêt objet de la convention conclue le 27 janvier 1993 entre la Société Tunisienne du Sucre d'une part et le Crédit Lyonnais et l'Union Tunisienne de Banque d'autre part. *JORT* (51), 9/7/93 : 955.

- 2 décembre : conclusion d'un accord de télédétection militaire. *MM*, n° sp. 1^{er} trim. 94.

Grande-Bretagne

- 6 juillet : le gouvernement tunisien confie à la compagnie British Gas un contrat d'exploitation d'un champ de gaz en mer. *MM*, n° 142.

- 8 octobre : accord pour la construction par British Gas d'une usine de traitement au large de Sfax. *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

- 17 juillet : Loi n° 93-71 portant ratification d'une convention relative à l'entraide juridique, en matière civile et commerciale et aux sentences arbitrales, conclue entre la République Tunisienne et la République Hellénique. *JORT* (53), 20/7/93 : 1003.

- 1^{er} février : Loi n° 93-4 portant ratification de l'accord commercial, conclu le 22 octobre 1992 entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Hongrie. *JORT* (10), 5/2/93 : 195.

- 1^{er} février : Loi n° 93-5 portant ratification de la convention en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôt sur le revenu et de promouvoir et renforcer les relations économiques, conclue, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Hongrie. *JORT* (10), 5/2/93 : 195.

Italie

- Novembre : signature d'une ligne de crédit de 120 M\$ au profit des PME tunisiennes. *MTM*, 26/11/93.

- 20 mai : signature d'un contrat pour l'installation entre la Tunisie et l'Italie d'un câble sous-marin en fibres optiques. *MTM*, 28/5/93.

Luxembourg

- 17 avril : don de 2 M\$ pour renforcer le secteur laitier. *MM*, n° 141.

Pays-Bas

- 19 juillet : Loi n° 93-77 portant approbation de l'octroi de la garantie de l'Etat au prêt objet de la convention annexée à la présente loi et conclue le 19 février 1993 entre la Société Nationale d'Exploitation et de Distribution des Eaux d'une part, et l'ABN AMRO BANK NV des Pays-Bas, d'autre part. *JORT* (54), 23/7/93 : 1027.
- 20 octobre : Loi n° 93-97 portant ratification d'une convention entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement du Royaume des Pays-Bas, portant révision de la convention de sécurité sociale conclue entre les deux pays. *JORT* (81), 26/10/93 : 1827.

Pologne

- 12 avril : Loi n° 93-35 portant ratification de l'accord commercial conclu le 18 novembre 1992, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Pologne. *JORT* (28), 13-16/4/93 : 500.
- 2 août : Loi n° 93-91 portant ratification d'un accord entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Pologne concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. *JORT* (58), 6/8/93 : 1119.
- 25 octobre : décret n° 93-2150 portant publication de l'accord concernant la promotion et la protection réciproques des investissements, conclu à Tunis le 30 mars 1933, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Pologne. *JORT* (85), 9/11/93 : 1885.
- 5 juin : création d'une chambre de commerce mixte entre la Tunisie et le Portugal. *MM*, n° 141.
- 3 septembre : signature d'une convention d'amitié et de coopération. *MM*, n° 142.
- 22 septembre : conclusion de deux accords financiers. Une convention crédit de 10 M\$ pour le développement du partenariat et un accord de principe pour l'octroi d'une ligne de crédit de 100 M\$. *MM*, Nn° 142.

Roumanie

- 11 octobre : décret n° 93-2092 portant publication de l'accord commercial conclu à Tunis le 2 février 1993, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la Roumanie. *JORT* (81), 26/11/93 : 1829.

Suède

- 22 février : Loi n° 93-14 portant ratification de l'accord de crédit conclu entre la République Tunisienne et la banque suédoise Svenska Handelsbanken pour le financement du projet d'extension de centraux téléphoniques électroniques dans les zones 01 et 02. *JORT* (16), 26/2/93 : 299.

Ukraine

- 18 juillet : établissement des relations diplomatiques avec l'Ukraine. *MM*, n° 140.
- 6 décembre : conclusion de 5 accords de coopération. *MM*, n° sp., 1^{er} trim. 94.

Région*Machrek*

- 20 octobre : Loi n° 93-95 portant ratification de la convention portant création de l'Organisation pour la protection des végétaux au Proche-Orient. *JORT* (81), 26/10/93 : 1827.

FADES

- 8 mars : Loi n° 93-21 portant ratification de la convention de prêt conclue entre la République Tunisienne et le Fonds Arabe de Développement Economique et Social pour le financement du projet de barrage Sidi El Barrak d'eau potable et d'irrigation. *JORT* (20), 12/3/93 : 371.

OPEP

- 3 mai : Loi n° 93-47 portant ratification d'un accord de prêt conclu entre la République Tunisienne et le Fonds de l'Organisation des Pays Exportateurs de Pétrole pour le développement international, et relatif à la contribution au financement du projet de réalisation de deux centres de formation professionnelle. *JORT* (35), 11/5/93 : 627.

OCI

- 20 janvier : signature d'un accord cadre entre la Tunisie et les pays membres de l'Organisation de la Conférence Islamique relatif à la création d'un système de préférence commerciale. *MTM*, 29/1/93.

Egypte

- 3 avril : signature de trois accords de coopération portant sur les phosphates et les engrais. *MM*, n° 141.

- 26 septembre : signature d'un protocole de coopération culturelle sur deux ans. *MM*, n° 141.

Iran

- 7 août : nomination du premier ambassadeur tunisien en Iran depuis le rétablissement des liens diplomatiques entre les deux pays en septembre 1990.

- 16 août : le président Ben Ali reçoit les lettres de créances de l'ambassadeur d'Iran. *MM*, n° 142.

Malte

- 10 mars : conclusion d'un accord de coopération dans le domaine de l'information. *MM*, n° 140.

Etats Arabes Unis

- 20 octobre : Loi n° 93-99 portant approbation de l'octroi de la garantie de l'Etat au prêt objet de l'accord conclu le 24 juin 1993 entre la Banque Tuniso-Kowéitienne de Développement et un groupe de banques étrangères. *JORT* (81), 26/10/93 : 1827.

Bahreïn

- 11 mai : conclusion d'un accord de coopération économique. *MM*, n° 141.

Sultanat d'Oman

- 12 avril : Loi n° 93-29 portant ratification d'un accord commercial et économique conclu le 8 décembre 1992, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement du Sultanat d'Oman. *JORT* (28), 13-16/4/93 : 499.

Turquie

- 12 avril : Loi n° 93-30 portant ratification de l'accord commercial et de la coopération économique et technique entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Turquie. *JORT* (28), 13-16/4/93 : 499.

- 25 octobre : décret n° 93-2149 portant publication de l'accord commercial et de coopération économique et technique, conclu à Ankara le 15 juillet 1992, entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Turquie. *JORT* (85), 9/11/93 : 1884.